



Operating instructions - INOA cellar conditioners

115 V - 60 Hz

Mode d'emploi - Climatiseurs de cave INOA

115 V - 60 Hz

Des solutions adaptées à tous vos besoins - Solutions to meet all your needs
 All Ihren Bedürfnissen angepaßte Lösungen - Soluciones adaptadas a todas sus necesidades

ARMOIRES À VINS - WINE CABINETS
 WEINKLIMASCHRÄNKE - ARMARIOS PARA VINOS



Sowine



Gamme 92



Classic



Compact



Origine



La Petite



Cuir - Leather - Leder - Cuero



Meuble à Vins



Sommelier



Elite

SYSTEMES DE RANGEMENT - STORAGE SYSTEMS
 REGALSYSTEME - SISTEMAS DE COLOCACIÓN



Modulothèque



Modulocube



Modulorack

CLIMATISSEURS DE CAVE
 CELLAR CONDITIONERS
 WEINKELLERKLIMAGERÄTE
 CLIMATIZADORES PARA BODEGA

GAMME EUROCAVE PROFESSIONAL
 EUROCAVE PROFESSIONAL RANGE
 REIHE EUROCAVE PROFESSIONAL
 GAMA EUROCAVE PROFESSIONAL



Inoa®



Dual Zone



Vin au Verre®

* Produit non disponible dans certains pays. Product not available in certain countries.

WELCOME TO THE WORLD OF EUROCAVE

Our greatest wish is to accompany your enthusiasm for wine throughout the years...

To do so, EuroCave puts all of its know-how into action to bring together the essential factors in optimal wine maturing:

Temperature:

The two worst enemies of your wine are extreme temperatures and sudden fluctuations in temperature.

A constant temperature of 10°C / 50°F to 14°C / 57°F is considered to be ideal for your wine to reach its full potential. Owing to its electronic regulation system, your EuroCave INOA conditioner is activated as soon as the cellar temperature rises one degree above the programmed temperature. Furthermore, the presence of a heater built into the air distributor protects your wine from any significant fall in temperature.

Humidity:

This is an essential factor, enabling corks to retain their sealing qualities. The level of humidity must be higher than 50% (ideally between 60 and 75 %).

By maintaining a constant evaporation temperature, above 0°C / 32°F your EuroCave INOA conditioner ensures minimal drying out of the air of your cellar and an ideal level of humidity.

Protection from light:

Light, and more especially its ultra-violet component, will rapidly prove noxious to your wine by irreversible oxidation of its tannins. For this reason we strongly advise that wines be stored in the dark, far from U.V. light.

Protection from vibration:

Vibration disturbs the slow process of your wine's biochemical evolution, and is often fatal for the finest wines.

The housing of your EuroCave conditioner is fully sound-proofed (by 20 mm / 3"1/6 polyethylene foam) and the compressor and fans are fitted with silent blocks to absorb any residual vibration.

Natural aeration:

A constant supply of air from the outside is also indispensable.

All of these specific features can be found in the EuroCave INOA conditioner you have bought. We thank you for the confidence you have placed in us.

Standard wine service temperatures

French Wines

Alsace	10°C / 50°F
Beaujolais	13°C / 55°F
Sweet white Bordeaux	6°C / 43°F
Dry white Bordeaux	8°C / 46°F
Bordeaux reds	17°C / 63°F
White Burgundy	11°C / 52°F
Burgundy reds	18°C / 64°F
Champagne	6°C / 43°F
Jura	10°C / 50°F
Languedoc-Roussillon	13°C / 55°F
Provence Rosé	12°C / 54°F
Savoie	9°C / 48°F
Dry white Loire wines	10°C / 50°F
Sweet white Loire wines	7°C / 45°F
Loire reds	14°C / 57°F
Rhône wines	15°C / 59°F
Sweet wines from the South-West	7°C / 45°F
Reds from the South-West	15°C / 59°F

Australian Wines

Cabernet franc	16°C / 61°F
Cabernet sauvignon	17°C / 63°F
Chardonnay	10°C / 50°F
Merlot	17°C / 63°F
Muscat à petit grain	6°C / 43°F
Pinot noir	15°C / 59°F
Sauvignon blanc	8°C / 46°F
Semillon	8°C / 46°F
Shiraz	18°C / 64°F
Verdhelo	7°C / 45°F

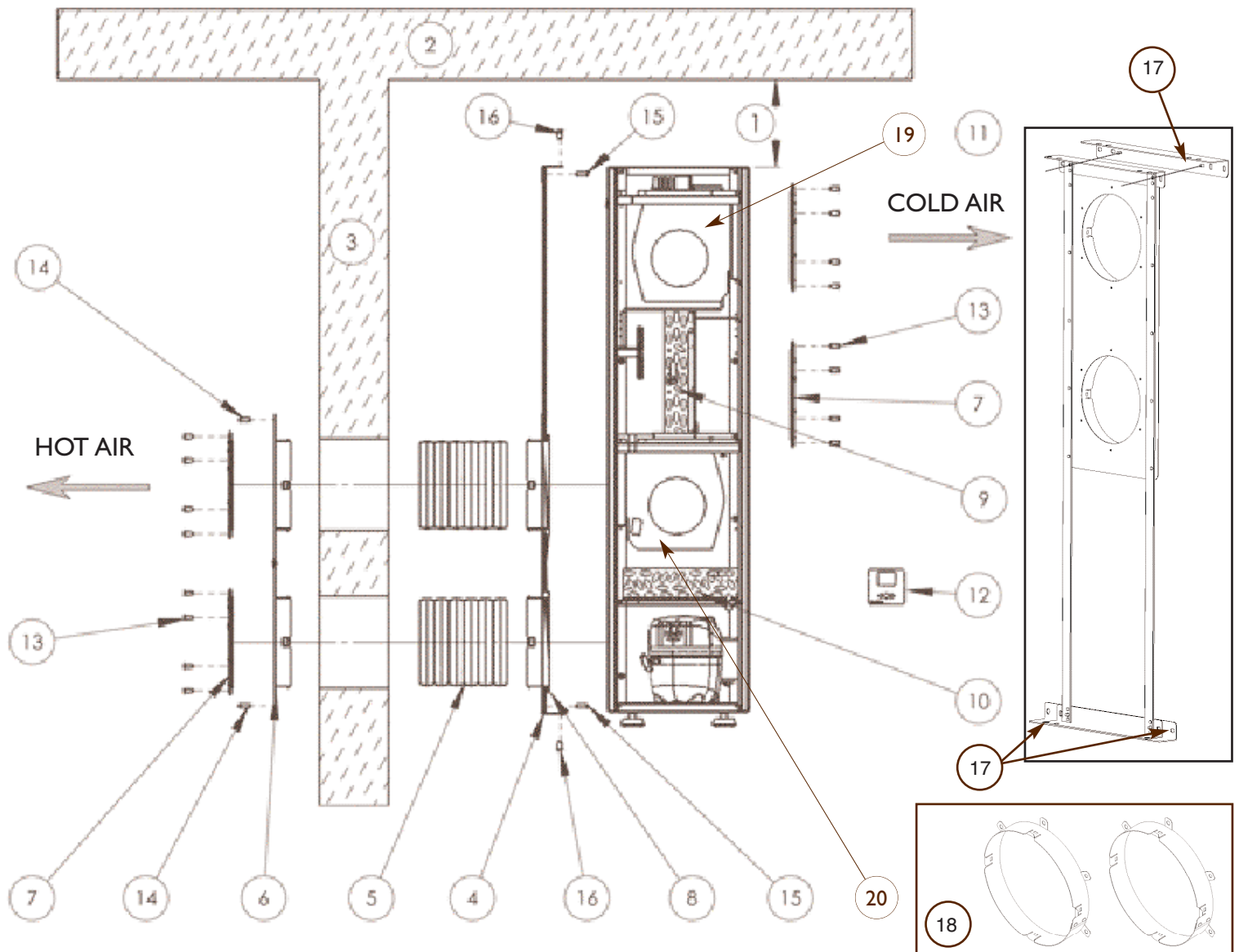
Other wines

Californian	16°C / 61°F
Chile	15°C / 59°F
Spanish	17°C / 63°F
Italian	16°C / 61°F

CONTENTS

	1 • CONDITIONER DESCRIPTION	p. 5
	2 • IMPORTANT SAFETY RECOMMENDATIONS	p. 6
	3 • ELECTRICAL POWER SUPPLY	p. 6
	4 • CARE FOR THE ENVIRONMENT AND ENERGY SAVING	p. 6
	5 • INSTALLING YOUR CONDITIONER	p. 7
	6 • CONDITIONER OPERATION	p. 8
	7 • COMMISSIONING YOUR CONDITIONER	
	I- Connection	p. 9
	II- Switching on	p. 9
	III- Remote control description	p. 9
	IV- Installing the remote control	p. 10
	V- Setting the temperature	p. 10
	VI- Silent function	p. 11
	VII- “Heating” function	p. 11
	VIII- Changing the remote control batteries	p. 11
	IX- Discharging condensate	p. 11
	8 • EVERYDAY MAINTENANCE	p. 12
	9 • TECHNICAL SPECIFICATIONS	p. 12

I - CONDITIONER DESCRIPTION



1 - Distance between ceiling / conditioner:
8 inches /200 mm min.

2 - Ceiling

3 - Cellar wall

4 - Metal mounting frame

5 - Flexible ducting

6 - Aesthetic front panel

7 - Grid, to be cleaned regularly (see p.12)

8 - Mounting frame / conditioner seal

9 - Evaporator, to be cleaned regularly (see p.12)

10 - Condenser, to be cleaned regularly (see p.12)

11 - Inside of cellar

12 - Remote control

13 - Grid securing screws (quantity: 24) (supplied)

14 - Aesthetic front panel securing screws
(quantity: 4) (not supplied)

15 - Screws to fix frame to the wall (quantity: 4)
(not supplied)

16 - Screws to fix conditioner to the frame
(quantity: 4) (supplied)

17 - Iron corner (quantity: 2)

18 - Flange (quantity: 2)

19 - Evaporator fan

20 - Condenser fan



2 - IMPORTANT SAFETY RECOMMENDATIONS

Warning

When using your conditioner, you should always observe certain basic precautions, especially:

Never use your conditioner for anything other than its specific purpose as described in this guide.
Never unplug the conditioner by pulling on the supply lead. Take a firm hold on the plug and pull out smoothly in a straight line from the wall socket.
If the power lead is damaged, it must be replaced by a qualified electrician.
Do not allow children to climb, sit, stand on or hang from the conditioner. They could damage the conditioner, as well as badly hurting themselves.



Never damage your appliance's refrigeration unit.



3 - ELECTRICAL POWER SUPPLY

For your personal safety, the conditioner must be correctly earthed.

Your conditioner's power lead is supplied with a plug. Installation of a power plug or connection of the conditioner to a junction box must be carried out by a qualified electrician.

In all cases, the connection of your conditioner must be carried out on an earthed socket to prevent any risk of electric shock.

Have an electrician carry out the installation. He will tell you whether or not the socket is correctly earthed and, if necessary, will perform any work required to bring your installation in line with standards.

IMPORTANT: any electrical work must be carried out by a qualified electrician.

Electric connection must be carried out by means of a device to ensure isolation from the mains system. Disconnection means must be carried out in compliance with national installation regulations.

Should you move to another country, check that the conditioner's electrical rating (see grey identification label) complies with the country (voltage, frequency).

Ensure that the plug (115V) is correctly earthed and that your installation is protected by a differential circuit breaker (30 mA*).

*not valid for some countries



4 - CARE FOR THE ENVIRONMENT AND ENERGY SAVING

Disposal of packaging:

The packaging used by EuroCave is made of recyclable materials.

After unpacking your conditioner, take the packaging to a waste disposal centre. For the most part it will be recycled.

Recycling: A caring gesture

Electrical and electronic equipment have potentially hazardous effects on the environment and public health due to the presence of noxious substances.

You should therefore never dispose of electrical or electronic equipment with unsorted municipal waste.

When buying a new EuroCave product (wine cabinet, cellar conditioner, Vin au Verre), you can take advice about the recycling of your old appliance from your EuroCave dealer.



In compliance with legal provisions covering respect and care for the environment, your conditioner does not contain CFCs.

Energy saving:

- Install your conditioner in an appropriate place and within the recommended temperature ranges.
- Keep the door open for as short a time as possible.

N.B.: Care for the environment: when replacing your conditioner, consult your local municipal refuse department in order to observe the appropriate recycling procedure.

For refrigerant gases, substances and some parts contained in the conditioner, EuroCave uses recyclable materials which require a special packaging disposal procedure to be followed.

Place unusable appliances out of use by unplugging them.

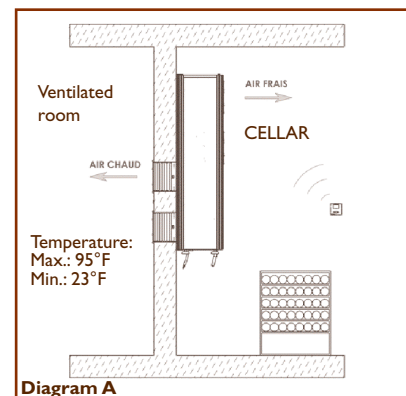
5 - INSTALLING YOUR CONDITIONER



- When your appliance is delivered, ensure, after unpacking, that your conditioner shows no apparent damage to exterior appearance (impacts, buckling, etc.).
- In the event of a problem, contact your EuroCave dealer.
- **Important:** insulation of your cellar is crucial for your conditioner to perform at its best. The quality of your insulation will determine the stability of the programmed temperature. Do not use fibrous insulation, such as glass wool or rock wool. We recommend that you use extruded polystyrene, at least 3" 1/6 / 80 mm thick.

• Positioning your conditioner:

- The conditioner produces cold air inside the cellar and expels hot air outside (see diagram A).
- Do not install the conditioner facing the door of the room (risk of condensation on the door seal).
- Do not place the external section of the conditioner above a source of heat.
- For insulation reasons, there must be no windows or bay windows in the room to be conditioned.
- No piped hot water must pass through the room to be conditioned (e.g. under-floor heating).
- The exterior of the conditioner must not be located in an area subject to atmospheric exposure.
- No heat-producing appliance must be located in the area to be conditioned (e.g. refrigerator, radiator, boiler).
- Do not obstruct the air entry and exit points.
- Never place an object or container containing liquid on top of the conditioner.
- The room where the hot air is expelled must, ideally, be approximately twice as large as the wine cellar and well ventilated so that the hot air can be properly expelled.



- **Wait 48 hrs** before plugging in so that the internal circuit fluids can settle.

- Never connect several conditioners to a multi-socket.

• Installation: (see B diagrams)

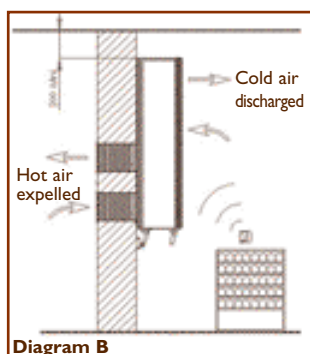
Your conditioner was designed to be completely modular and adapt to any type of cellar.

You can, amongst other options, install it either outside or inside your cellar, position it close to the floor (fixed to the wall) or at a height (we recommend, however, installation at a height for improved air convection).

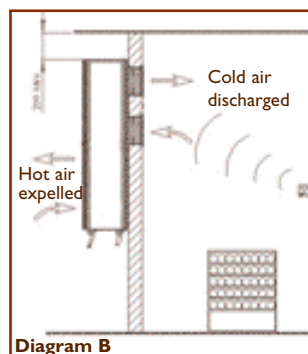
Additionally, hot air can be expelled from different angles (to be specified when ordering): facing forwards, right or left.

You also have the option of expelling hot air outside the room by way of extractor piping (standard piping, 6" 1/3 / 160 mm in diameter, not supplied).

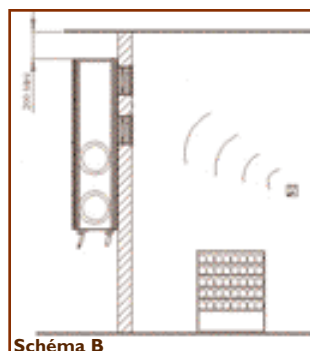
Finally, you can choose to fit the conditioner onto a door. In this case, get your fitter to check that the door is able to support a weight of 100 pounds / 46 kgs and that it does not produce vibration.



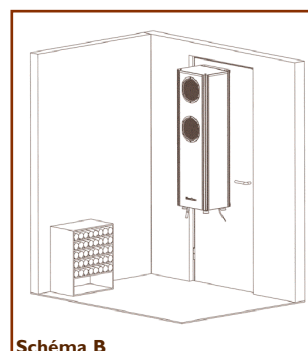
Conditioner housed outside the cellar with extraction facing forwards / aesthetic front panel on the inside



Conditioner housed inside the cellar with extraction facing forwards / aesthetic front panel on the outside



Conditioner housed outside the cellar with extraction on the left side / aesthetic front panel on the inside.



Conditioner housed inside the cellar, fitted onto an adapted door.



5 - INSTALLING YOUR CONDITIONER

• Fitting: (see C diagrams)

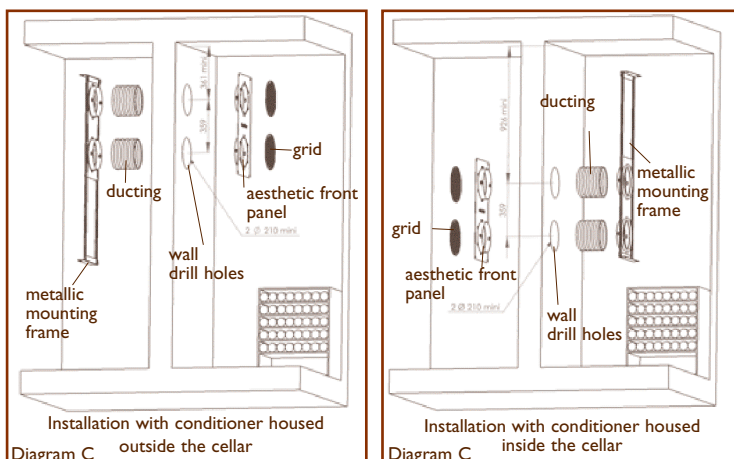
Your conditioner comes supplied with a metal mounting frame which simplifies the process of drilling air entry and exit holes.

It also has 2 flexible ducts to be cut to length (30" each) in order to install the conditioner whatever the thickness of the wall.

Finally, your conditioner is supplied with an aesthetic front panel and 4 grids for an aesthetic appearance.



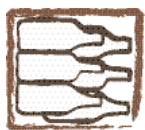
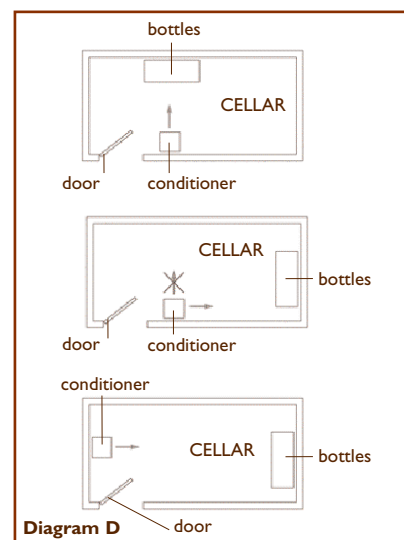
It is possible to replace the flexible ducting with a 7"5/6 diameter external rigid pipe. Fit the 2 angle brackets onto the metal frame (see diagram).



• Recommendations:

- Fit your conditioner as close as possible to the ceiling in order to ensure uniform dispersal of cold air in the cellar.
- We recommend that you leave a space of 8" / 200 mm between the ceiling and your conditioner to make it easier to fit the appliance on its base.
- The air outlets (hot and cold) must not be obstructed by any obstacle (minimum distance: 59" / 1500 mm). Direct the cold air outlet so it is facing the bottles (see diagram D).

The installation (wall drilling and fitting) of your conditioner must be carried out by a EuroCave approved fitter.

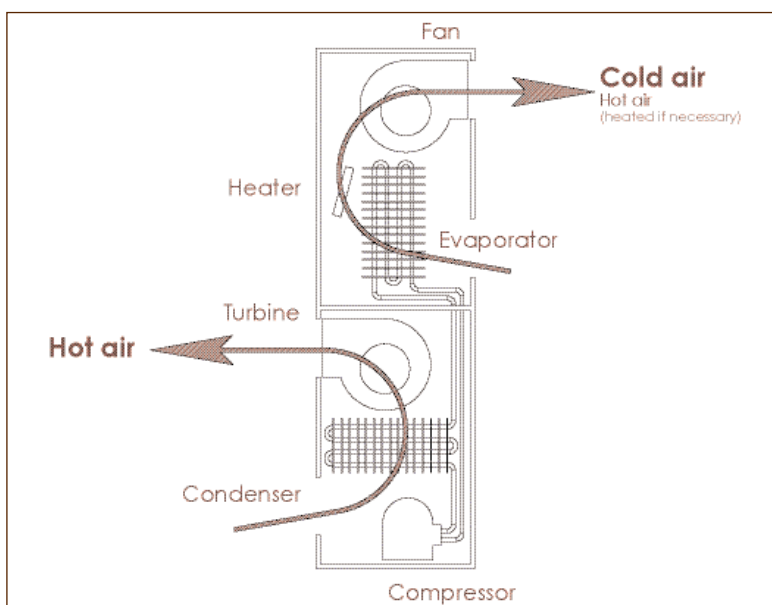


6 - CONDITIONER OPERATION

The INOA conditioner is fitted with a refrigerating unit:

- an evaporator forces cold air inside the room,
- a condenser expels the hot air outside.

The evaporator fan operates continuously to ensure that air is constantly mixed and that temperatures are as uniform as possible, in accordance with speeds automatically adjusted according to requirements.



7 - COMMISSIONING YOUR CONDITIONER



I- Connection

Check that the plug is connected to a power supply (presence of correct amp fuses, functioning 30 mA* differential circuit breaker - not applicable to certain countries). Wait 48 hours before plugging in your conditioner.

II- Switching on

- Place the switch, located under the conditioner, in position I.

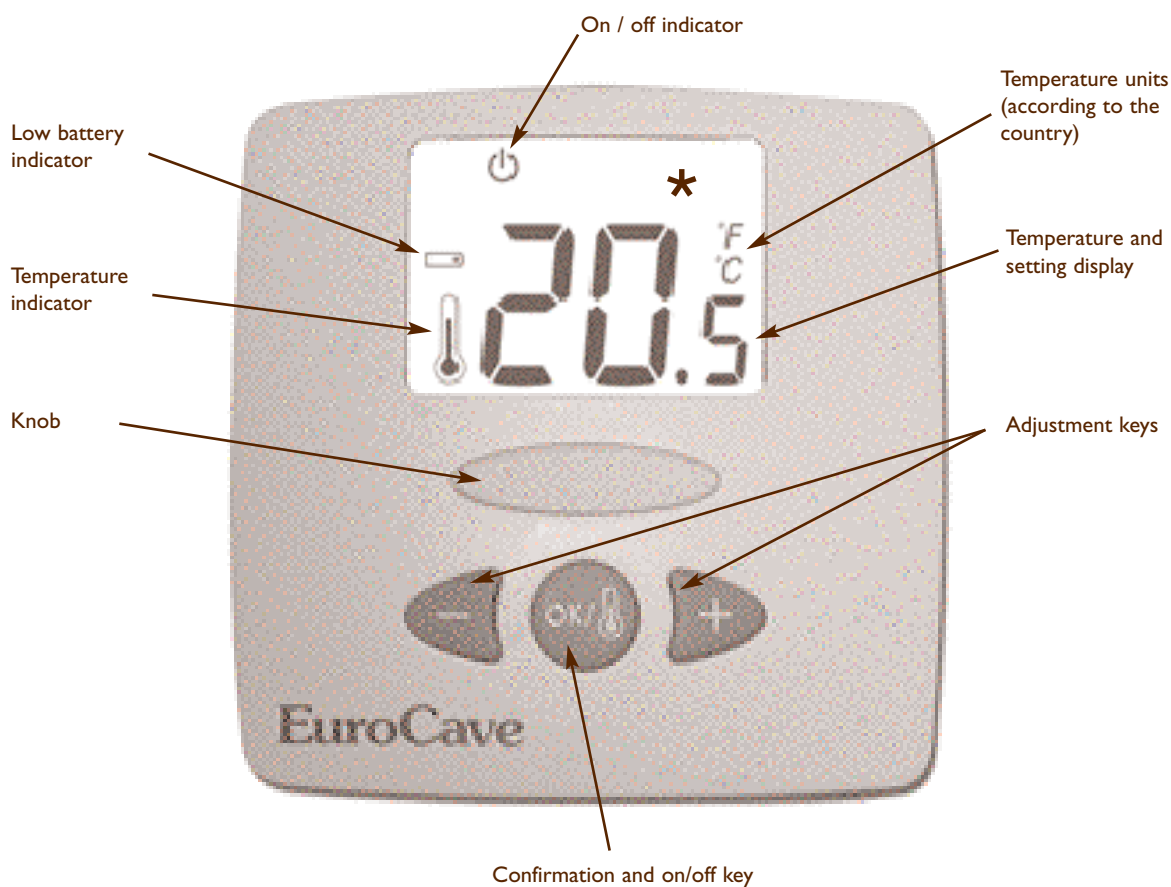
- Press and hold down the  key on your remote control for about 8 seconds, until the  indicator goes off.

To put your conditioner on standby, press and hold down the  key on your remote control for about 5 seconds and release it before the indicator  goes off.

III- Remote control description

Radio frequency remote control (433.92 Mhz).

Each remote control has a personalised code matched to the conditioner.



* 68°F



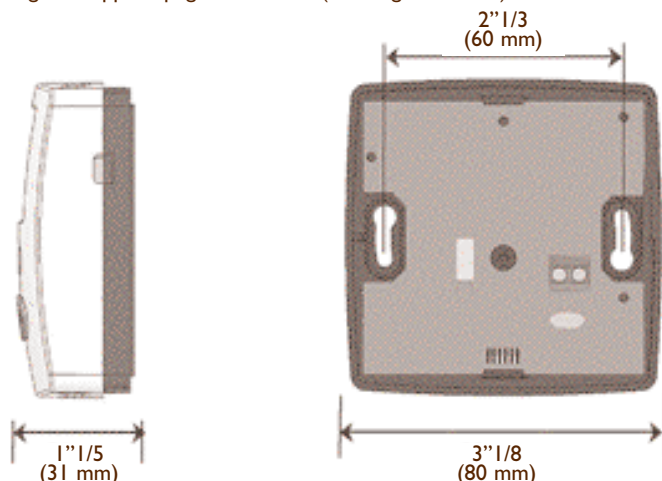
7 - COMMISSIONING YOUR CONDITIONER

IV- Installing the remote control

You can install the remote control inside your cellar.

We recommend that you place it as close as possible to the bottles.

Fix the unit close to your bottles using the supplied pegs and screws (see diagram below)



N.B.: Do not place the remote control in the path of the conditioner's cold air flow.

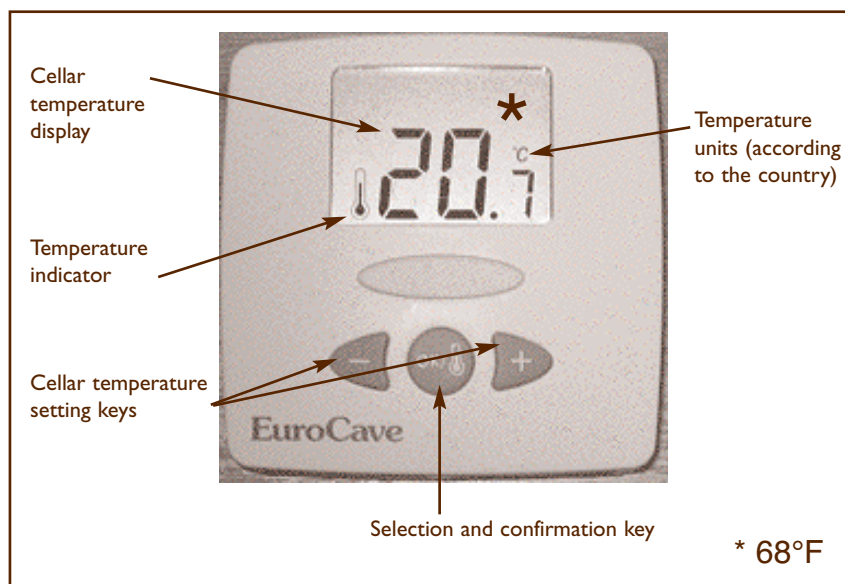
It is also possible to place the remote control outside the cellar.

In this case, an external sensor (supplied) must be connected to the remote control and then the remote control must be reprogrammed.

For further details, contact your EuroCave retailer.

V- Setting the temperature

Setting the temperature of your conditioner is carried out entirely from the remote control which has the following layout:



- Temperature display: displays the actual temperature inside your cellar.
- Setting keys: allow you to select the desired temperature inside the cellar.

To adjust the temperature:

- Press then immediately release the  key.
The setting then appears (the temperature flashes).

- When the temperature flashes, you have 7 seconds to change the setting by pressing the  or  keys, otherwise the display automatically returns to the previous setting.

The recommended setting range for maturing wine: 50 to 57°F / 10 à 14°C.

7 - COMMISSIONING YOUR CONDITIONER



- Press the  key to confirm the new setting, the display then returns to the new setting.

The setting can be adjusted between 48 and 59°F / 9 et 15°C. Beyond this range, the  and  keys do not work.

WARNING: to operate correctly, your conditioner must be in a location where the ambient temperature is between 23°F is 95°F / -5°C et 35°C.

When making significant modifications to temperature settings, it can take several hours for the temperature in your cellar to stabilise and for the conditioner to display the desired temperature.

VI- Silent function

Your EuroCave conditioner is fitted with a silent function which allows the sound level to be reduced when you enter the cellar.

When the conditioner is on:

- Press and hold down the  key for 3 seconds.

The  display then appears. Next the current temperature is displayed.

You will be able to see this function via the  pictogram which flashes for 15 minutes.

The compressor then remains in operation and the fans change to slow speed for 15 minutes. After this, the conditioner returns to the default operating speed.

VII- Heating function

The EuroCave INOA conditioner has a heater (650 W) allowing the internal temperature in your cellar to be maintained at an optimal level. As soon as the temperature drops below the programmed temperature, the heating function is automatically activated.

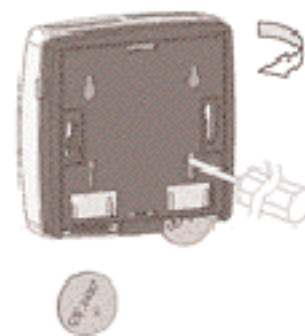
VIII- Changing the remote control batteries

Remote control power supply: 1 x 3 V (CR 2430 battery) (2 batteries supplied)

Battery lifespan: 2 years approx

The remote control is supplied with 2 batteries. Only one battery is required (pull off the plastic strip to make it useable). The other battery is a spare.

- When the battery runs out, the  pictogram flashes on the remote control's display.
- Take the remote control off the wall.
- On the back of the remote control, push the used battery down using a screwdriver (see diagram opposite).
- Pull the strip from the spare battery, which will then be ready for use.
- Remember to buy a replacement for the spare battery.

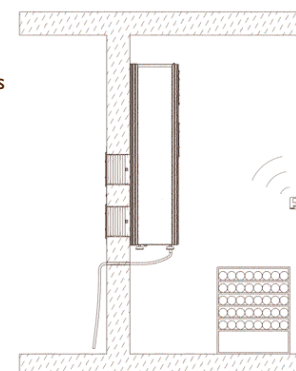


IX- Discharging condensate

Your conditioner was designed to allow condensate to be discharged (discharge pipe located under the conditioner's housing) either inside the cellar, if the humidity level is too low, or outside the cellar.

Simply pass the pipe through the wall to discharge the condensate into the room next to the conditioner housing.

 Ensure that the piping is not kinked.





8 - EVERYDAY MAINTENANCE

Vacuum the 4 air entry and exit grids at least twice a year, ensuring that you first unplug the conditioner. Please note that a refrigeration engineer must be employed for a more thorough cleaning of your appliance's internal elements (every two years).



9 - TECHNICAL SPECIFICATIONS

	Dimensions in mm	Power supply	Sample volume m ³	Cooling capacity W	Weight Kg	Electrical power W	Heating resistance W	Refrigerant	External temperatures	Consumption per 24h***
Inoa 25	L385 x P322 x H1250 L15 1/2" x P12 3/4" x H 50"	115V / 60 Hz	jusqu'à 25 m ³ 900 cu.Ft.*	600W 2050 Btu/h**	43 Kg 95 pounds	580 W**	650 W	R134a (sansCFC)	-5°C à 35°C 23°F to 95°F	3,1 kwh
Inoa 50	L385 x P322 x H1250 L15 1/2" x P12 3/4" x H 50"	115V / 60 Hz	jusqu'à 50 m ³ 1800 cu.Ft.*	1200W** 4100 Btu/h**	46 Kg 101,5 pounds	820 W**	650 W	R134a (sansCFC)	-5°C à 35°C 23°F to 95°F	4,1 kwh

* in a very well insulated room - ** for an internal temperature of 54 °F / 12° and an external temperature of 90 °F / 32° C.

*** for an internal temperature of 54 °F / 12° C and an external temperature of 77 °F / 25° C.

Supplied with 10 Feet / 3,50 m power lead without plug.

BIENVENUE DANS L'UNIVERS EUROCAVE

Notre unique volonté est d'accompagner au mieux votre passion du vin tout au long des années... Pour cela, EuroCave déploie tout son savoir-faire pour réunir les critères essentiels à un vieillissement optimal des vins :

La température :

Les deux ennemis du vin sont les températures extrêmes et les fluctuations brutales de températures. Une température constante comprise entre 10° /50°F et 14°C /57°F est considérée comme idéale pour le plein épanouissement du vin. Grâce à son système de régulation électronique, votre climatiseur EuroCave INOA s'enclenche dès que la température de la cave s'élève d'un degré par rapport à la température programmée. De plus, la présence d'un chauffage intégré dans le distributeur d'air met votre vin à l'abri de toute chute importante de température.

L'hygrométrie :

C'est un facteur essentiel, permettant aux bouchons de conserver leurs caractéristiques d'étanchéité. Le taux d'hygrométrie doit être supérieur à 50% (idéalement situé entre 60 et 75 %). En maintenant une température d'évaporation constante, au dessus de 0°C / 32°F, votre climatiseur Eurocave INOA dessèche peu l'air de votre cave et assure un niveau d'hygrométrie idéal.

L'obscurité :

La lumière et en particulier sa composante ultraviolette dégrade très rapidement le vin par oxydation irréversible des tanins. Ainsi, il est fortement conseillé de stocker le vin dans l'obscurité ou à l'abri des U.V.

L'absence de vibration :

Les vibrations perturbent le lent processus d'évolution biochimique du vin et sont souvent fatales aux meilleurs crus. Le caisson de votre climatiseur EuroCave est entièrement insonorisé (mousse polyéthylène de 20 mm / 3"1/6) et des silentbloks équipent le compresseur ainsi que les ventilateurs pour absorber toutes les vibrations résiduelles.

L'aération naturelle :

Un apport constant d'air extérieur s'avère également indispensable.

Toutes ces spécificités sont réunies dans le climatiseur EuroCave INOA que vous venez d'acquérir. Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Températures usuelles de service des vins

Vins français

Alsace	10°C / 50°F
Beaujolais	13°C / 55°F
Bordeaux Blanc Liqueux	6°C / 43°F
Bordeaux Blanc Sec	8°C / 46°F
Bordeaux Rouge	17°C / 63°F
Bourgogne Blanc	11°C / 52°F
Bourgogne Rouge	18°C / 64°F
Champagne	6°C / 43°F
Jura	10°C / 50°F
Languedoc-Roussillon	13°C / 55°F
Provence Rosé	12°C / 54°F
Savoie	9°C / 48°F
Vins de Loire Blanc Sec	10°C / 50°F
Vins de Loire Liqueux	7°C / 45°F
Vins de Loire Rouge	14°C / 57°F
Vins du Rhône	15°C / 59°F
Vins du Sud Ouest Liqueux	7°C / 45°F
Vins du Sud Ouest Rouge	15°C / 59°F

Vins australiens

Cabernet franc	16°C / 61°F
Cabernet sauvignon	17°C / 63°F
Chardonnay	10°C / 50°F
Merlot	17°C / 63°F
Muscat à petit grain	6°C / 43°F
Pinot noir	15°C / 59°F
Sauvignon blanc	8°C / 46°F
Semillon	8°C / 46°F
Shiraz	18°C / 64°F
Verdhelo	7°C / 45°F

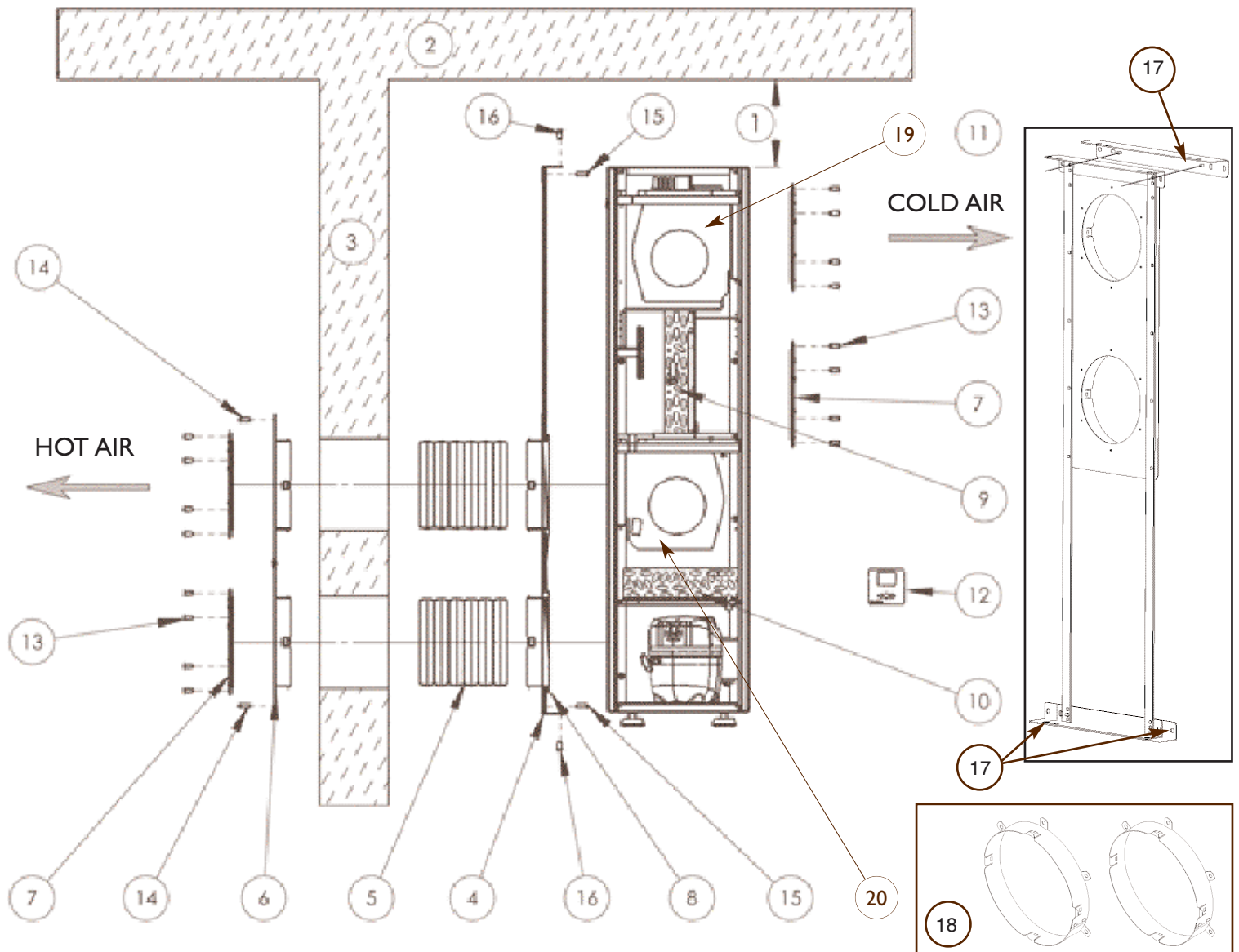
Autres vins

Californie	16°C / 61°F
Chili	15°C / 59°F
Espagne	17°C / 63°F
Italie	16°C / 61°F

SOMMAIRE

	1 • DESCRIPTIF DE VOTRE CLIMATISEUR	p. 5
	2 • CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	p. 6
	3 • ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	p. 6
	4 • PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉCONOMIES D'ÉNERGIE	p. 6
	5 • INSTALLATION DE VOTRE CLIMATISEUR	p. 7
	6 • FONCTIONNEMENT DE VOTRE CLIMATISEUR	p. 8
	7 • MISE EN SERVICE DE VOTRE CLIMATISEUR	
	I- Branchement	p. 9
	II- Mise en fonction	p. 9
	III- Descriptif de la télécommande	p. 9
	IV- Installation de la télécommande	p. 10
	V- Réglage de la température	p. 10
	VI- Fonction silence	p. 11
	VII- Fonction "réchauffeur"	p. 11
	VIII- Changement des piles de la télécommande	p. 11
	IX- Evacuation des condensats	p. 11
	8 • ENTRETIEN COURANT	p. 12
	9 • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	p. 12

I - DESCRIPTIF DE VOTRE CLIMATISEUR



- 1 - Espace plafond/climatiseur : 8 inches /200 mm min
- 2 - Plafond
- 3 - Mur de la cave
- 4 - Cadre métallique de montage
- 5 - Gaine flexible
- 6 - Façade esthétique
- 7 - Grille à nettoyer régulièrement (voir p. 12)
- 8 - Joint étanchéité climatiseur/cadre de montage
- 9 - Évaporateur à nettoyer régulièrement (voir p. 12)
- 10 - Condenseur à nettoyer régulièrement (voir p. 12)
- 11 - Intérieur de la cave

- 12 - Télécommande
- 13 - Vis de fixations de la grille (qté : 24) (fournies)
- 14 - Vis de fixation de la façade esthétique (qté : 4) (non fournies)
- 15 - Vis de fixation du cadre sur le mur (qté : 4) (non fournies)
- 16 - Vis de fixation du climatiseur sur le cadre (qté : 4) (fournies)
- 17 - Iron corner (quantity: 2)
- 18 - Flange (quantity: 2)
- 17 - Ventilateur évaporateur
- 18 - Ventilateur condensateur



2 - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avertissement

Lorsque vous utilisez votre climatiseur, observez toujours certaines précautions de base, notamment :

N'utilisez le climatiseur que pour l'usage prévu, comme décrit dans le présent guide.

Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez droit pour la retirer de la prise murale.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié.

Ne laissez pas les enfants grimper, s'asseoir, se tenir debout ni se suspendre au climatiseur. Ils pourraient endommager le climatiseur et se blesser gravement.



Ne jamais endommager le circuit frigorifique de votre appareil.



3 - ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Pour votre sécurité personnelle, le climatiseur doit être correctement mis à la terre.

Le cordon d'alimentation de votre climatiseur est livré sans fiche à brancher. L'installation d'une fiche électrique ou le branchement du climatiseur à un boîtier de dérivation doit être faite par un électricien qualifié.

Dans tous les cas, le branchement de votre climatiseur doit être effectué sur une prise mise à la terre pour prévenir tout risque de choc électrique.

Faites réaliser l'installation par un électricien qui vous assurera qu'elle est bien mise à la terre et qui effectuera, si nécessaire, les travaux de mise en conformité.

IMPORTANT : toute intervention doit être effectuée par un électricien qualifié.

Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation nationales.

En cas de déménagement dans un pays étranger, vérifiez si les caractéristiques électriques du climatiseur (voir étiquette d'identification grise) correspondent au pays (tension/fréquence).

Assurez-vous que la prise (115 V) est bien mise à la terre et que votre installation est protégée par un disjoncteur différentiel (30 mA*).

*non valable dans certains pays



4 - PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ECONOMIES D'ENERGIE

Mise au rebut de l'emballage :

Les pièces d'emballage utilisées par EuroCave sont fabriquées en matériaux recyclables.

Après le déballage de votre climatiseur, apportez les pièces d'emballage dans une déchetterie. Elles seront, pour la plupart, recyclées.

Recyclage : un geste citoyen

Les équipements électriques et électroniques ont des effets potentiellement nocifs sur l'environnement et la santé humaine du fait de la présence de substances dangereuses.

Vous ne devez donc pas vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés.

Lors de l'achat d'un nouveau produit EuroCave (Armoire à vin, climatiseur de cave, Vin au Verre), vous pouvez confier le recyclage de votre ancien appareil à votre distributeur EuroCave.

Parlez-en à votre distributeur EuroCave, il vous précisera les modalités d'enlèvement et de collecte mis en place au sein du réseau EuroCave.



En conformité avec les dispositions législatives en matière de protection et respect de l'environnement, votre climatiseur ne contient pas de C.F.C..

Pour économiser de l'énergie :

- Installez votre climatiseur dans un endroit adapté et dans le respect des plages de températures données.
- Gardez la porte ouverte de votre cave le moins de temps possible.

N. B. : Respect de l'environnement : lors du renouvellement de votre climatiseur, renseignez-vous auprès des services techniques de votre ville afin de respecter la procédure de recyclage adaptée.

Pour les gaz réfrigérants, les substances et certaines pièces contenues dans les climatiseurs, EuroCave utilise des matériaux recyclables qui nécessitent en effet une procédure particulière de mise au rebut.

Mettez hors d'usage les appareils inutilisables en les débranchant.

5 - INSTALLATION DE VOTRE CLIMATISEUR



- Lors de la livraison de votre appareil, assurez-vous, après déballage, que votre climatiseur ne présente aucun défaut d'aspect extérieur (choc, déformation,...).

- En cas de problème, contactez votre revendeur.

- **Important :** l'isolation de votre cave est déterminante pour le bon fonctionnement de votre climatiseur. La qualité de votre isolation déterminera la stabilité de la température programmée. Ne pas utiliser d'isolant fibreux de type laine de verre ou laine de roche.

Nous vous conseillons d'utiliser un polystyrène extrudé d'une épaisseur de 3"1/6 / 80 mm minimum.

• Emplacement du climatiseur :

Le climatiseur produit de l'air frais à l'intérieur de la cave et rejette l'air chaud à l'extérieur (voir schéma A).

- Ne pas installer le climatiseur en face de la porte du local (risque de condensation sur les joints de la porte).

- Ne pas placer la partie extérieure du climatiseur au-dessus d'une source de chaleur.

- Pour des questions d'isolation, la présence de fenêtres ou de baies vitrées dans le local à climatiser est à proscrire.

- Aucune canalisation d'eau chaude ne doit passer dans le local à climatiser (Ex. : chauffage au sol).

- La partie extérieure du climatiseur ne doit pas se trouver dans une zone soumise aux intempéries.

- Aucun appareil produisant de la chaleur ne doit se trouver dans le local à climatiser (Ex. : Frigo, Radiateur, Chaudière...).

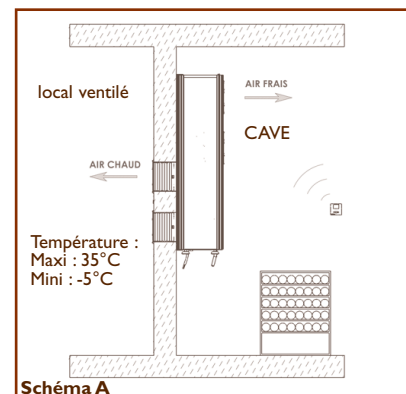
- Ne pas obstruer les entrées et les sorties d'air.

- Ne jamais poser d'objet ou de récipient contenant du liquide sur le dessus du climatiseur.

- La pièce où est rejeté l'air chaud doit, idéalement, être environ 2 fois plus grande que le cellier et bien ventilée afin que l'air chaud s'évacue correctement.

- **Attendre 48 h** avant tout branchement afin de laisser reposer les fluides du circuit interne.

- Ne brancher pas plusieurs climatiseurs sur une multiprise.



• Installation : (voir schémas B)

Votre climatiseur a été conçu pour être entièrement modulaire et s'adapter à tous les types de caves.

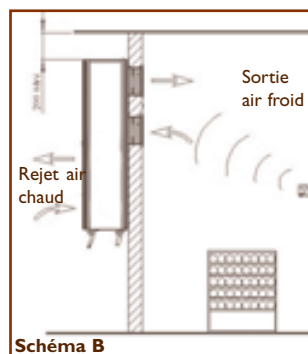
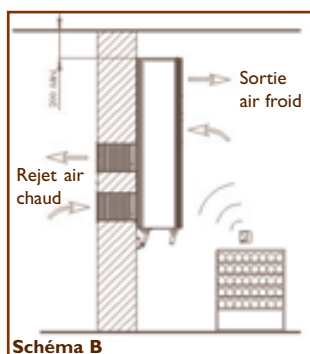
Vous pouvez entre autres, l'installer soit à l'extérieur ou au contraire à l'intérieur de votre cave, le disposer près du sol (avec fixation au mur) ou en hauteur (nous recommandons cependant une fixation en hauteur pour une meilleure convection de l'air).

De plus, l'évacuation d'air chaud peut s'orienter de différentes façons (à définir à la commande) : de face, à droite ou à gauche.

Vous avez également la possibilité de rejeter l'air chaud à l'extérieur de votre habitation par des tuyaux d'extraction (tuyaux standards de 6"1/3 / 160 mm de diamètre, non fournis).

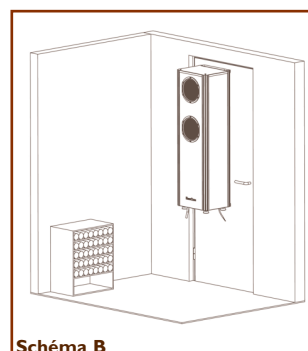
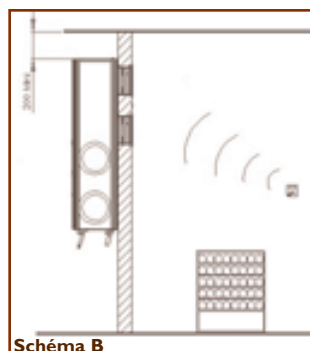
Enfin, vous pouvez choisir d'installer le climatiseur sur une porte. Dans ce cas, faites vérifier par votre installateur que la porte est habilitée à recevoir une charge de 100 pounds / 46 kg et qu'elle ne génère pas de vibration.

Climatiseur installé en configuration caisson à l'intérieur de la cave avec extraction de face / façade esthétique à l'extérieur



Climatiseur installé en configuration caisson à l'extérieur de la cave avec extraction de face / façade esthétique à l'intérieur

Climatiseur installé en configuration caisson à l'extérieur de la cave avec extraction de côté gauche / façade esthétique à l'intérieur.



Climatiseur installé en configuration caisson à l'intérieur de la cave, positionné sur une porte adaptée.



5 - INSTALLATION DE VOTRE CLIMATISEUR

• Pose : (voir schémas C)

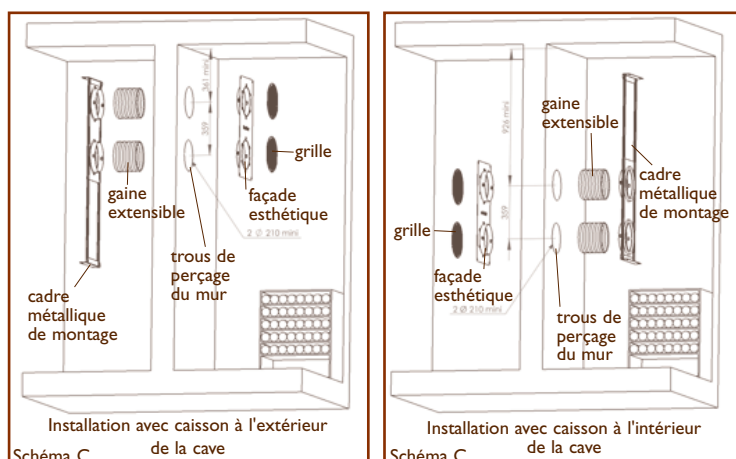
Votre climatiseur est fourni avec un cadre métallique de montage pour simplifier le perçage des trous d'entrée et de sortie d'air.

Il est également équipé de 2 gaines extensibles à découper (de 30" / 75 cm chacune) afin d'installer le climatiseur quelle que soit l'épaisseur du mur.

Enfin, votre climatiseur est livré avec une façade esthétique et 4 grilles pour un rendu parfait.



It is possible to replace the flexible ducting with a 7"5/6 diameter external rigid pipe. Fit the 2 angle brackets onto the metal frame (see diagram).



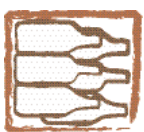
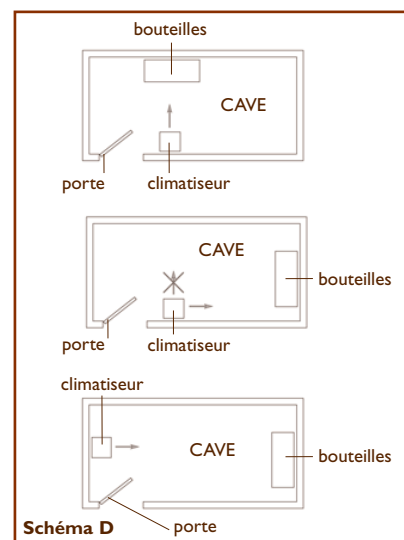
• Conseils :

- Installez votre climatiseur le plus près possible du plafond afin d'homogénéiser au mieux la diffusion d'air froid dans la cave.

- Nous vous conseillons de laisser un espace de 8" / 200 mm entre le plafond et votre caisson pour fixer aisément l'appareil sur son support.

- La sortie d'air (froid et chaud) ne doit pas être perturbée par un obstacle, (distance minimum : 59" / 1500 mm). Orientez la sortie d'air froid en direction des bouteilles (voir schéma D).

L'installation (perçage du mur et pose) de votre climatiseur doit être effectuée par un installateur agréé par EuroCave.

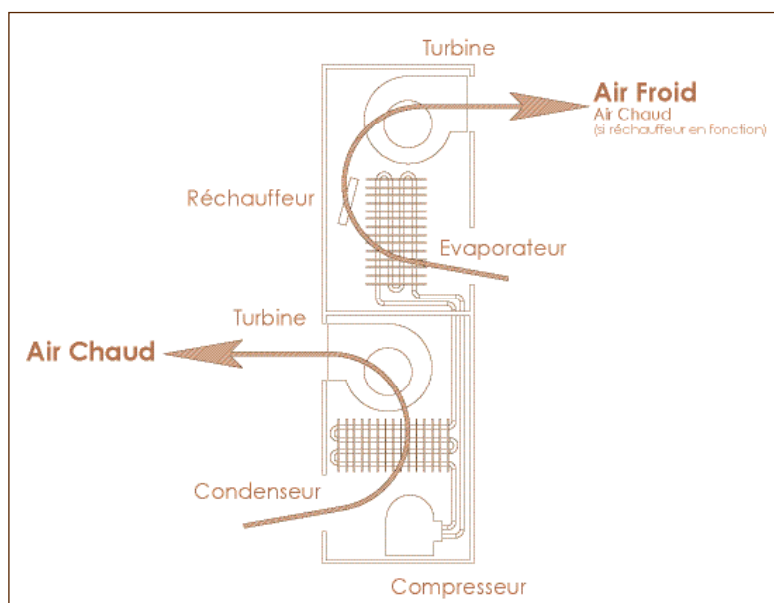


6 - FONCTIONNEMENT DU CLIMATISEUR

Le climatiseur EuroCave INOA est équipé d'un groupe frigorifique :

- un évaporateur pulse du froid à l'intérieur de la pièce,
- un condenseur rejette l'air chaud à l'extérieur.

Le ventilateur de l'évaporateur fonctionne en continu pour assurer un brassage permanent de l'air et une bonne homogénéité des températures, selon des vitesses ajustées automatiquement en fonction du besoin.



7 - MISE EN SERVICE DE VOTRE CLIMATISEUR



I- Branchement

Faites vérifier que votre prise est bien alimentée (présence des fusibles et leurs ampérages, disjoncteur différentiel 30 mA en état (non valable dans certains pays)). Après avoir attendu 48 heures, raccordez votre climatiseur sur le secteur.

II- Mise en fonction

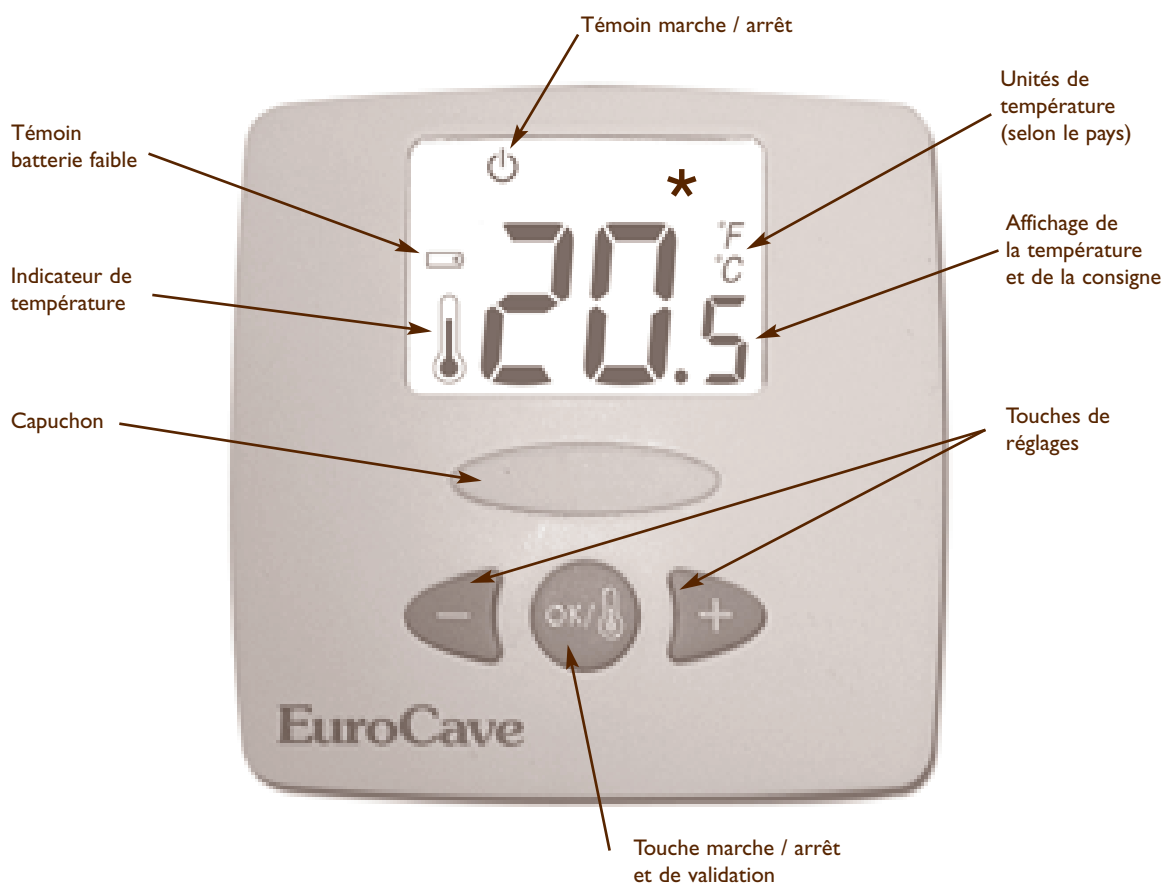
- Mettez l'interrupteur qui se trouve sous le climatiseur sur position I.

- Appuyez sur la touche  de votre télécommande pendant environ 8 secondes, jusqu'à ce que le voyant  s'éteigne.

Pour mettre en veille votre climatiseur, appuyez sur la touche  de votre télécommande pendant environ 5 secondes et relâchez avant que le voyant  ne s'éteigne.

III- Descriptif de la télécommande

Télécommande radio fréquence (433.92 Mhz).
Chaque télécommande possède un code personnalisé
apéré à votre climatiseur.



* 68°F



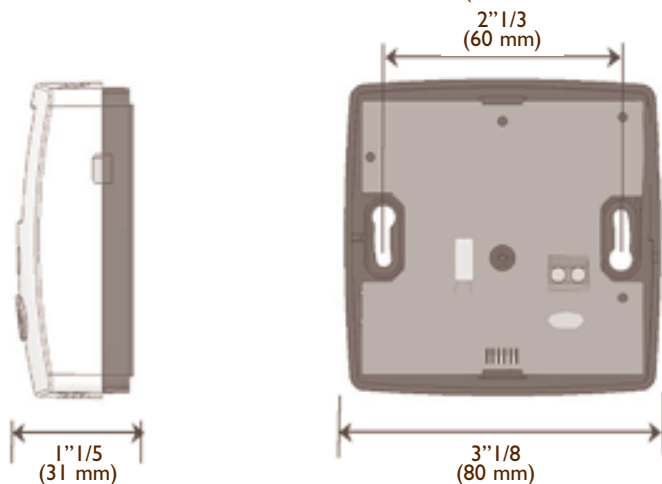
7 - MISE EN SERVICE DE VOTRE CLIMATISEUR

IV- Installation de la télécommande

Vous pouvez installer votre télécommande à l'intérieur de votre cave.

Nous vous conseillons de la placer au plus près des bouteilles.

Fixez le boîtier à proximité de vos bouteilles à l'aide des vis et des chevilles fournies (voir schéma ci-dessous)



NB : Ne positionnez pas la télécommande dans le flux d'air froid du climatiseur.

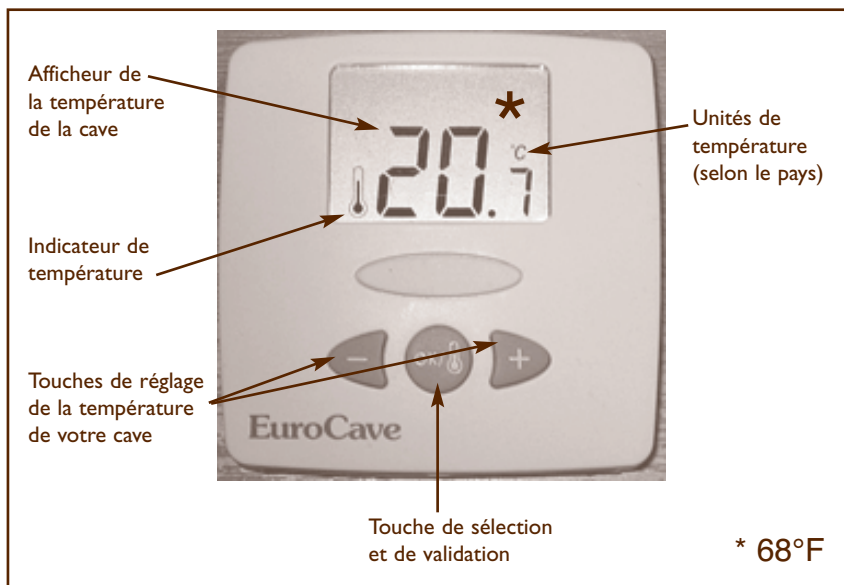
Il est également possible de positionner la télécommande à l'extérieur de la cave.

Dans ce cas, une sonde externe (fournie) doit-être branchée sur la télécommande et puis cette dernière reprogrammée.

Pour plus de détails, rapprochez-vous de votre revendeur EuroCave.

V- Réglage de la température

Le réglage de la température de votre climatiseur s'effectue entièrement depuis la télécommande qui se présente de la façon suivante :



- Afficheur de température : affiche la température effective à l'intérieur de votre cave.

- Touches de réglage : permettent de sélectionner la température désirée à l'intérieur de la cave.

Pour régler la température :

- Appuyez et relâchez immédiatement la touche  .
La consigne est alors visualisée (la température clignote).

- Quand la température clignote, vous avez 7 secondes pour modifier la consigne en appuyant sur les touches  ou  sinon l'affichage revient automatiquement à l'affichage de mesure.

Plage de réglage conseillée pour le vieillissement des vins : 50 to 57°F / 10 à 14°C.

7 - MISE EN SERVICE DE VOTRE CLIMATISEUR



- Appuyez sur la touche  pour valider la nouvelle consigne, l'affichage revient alors à la mesure.

La consigne peut être réglée entre 48 and 59°F / 9 et 15°C. Au-delà de ces deux limites, les touches  et  deviennent inopérantes.

ATTENTION : pour fonctionner correctement, votre climatiseur doit être placé dans un endroit où la température est comprise entre 23°F is 95°F / -5°C et 35°C.

Lors de modifications significatives des températures de consigne, plusieurs heures peuvent être nécessaires à votre cave pour se stabiliser et afficher la température souhaitée.

VI- Fonction silence

Votre climatiseur de cave EuroCave est équipé d'une fonction silence qui permet de réduire le niveau sonore quand on rentre dans la cave.

Lorsque le climatiseur est en marche :

- Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes.

L'afficheur  apparaît alors. Puis on revient à l'affichage de la température de mesure.

Vous visualisez cette fonction grâce au pictogramme  qui clignote pendant 15 minutes.

Le compresseur reste alors en fonctionnement et les ventilateurs passent en petite vitesse pendant 15 minutes. Au-delà, le climatiseur revient aux vitesses de fonctionnement initial.

VII- Fonction réchauffeur

Le climatiseur EuroCave INOA est muni d'une résistance (650 W) permettant de maintenir la température intérieure de votre cave. Dès que sa température est inférieure à la température programmée, la fonction réchauffage est automatiquement mise en action.

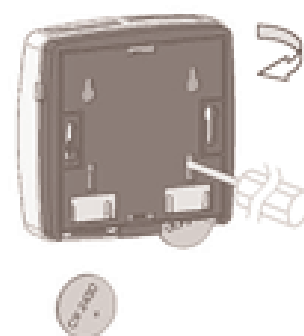
VIII- Changement des piles de la télécommande

Alimentation de la télécommande : 1 x 3 V (pile CR 2430) (2 piles fournies)

Autonomie : 2 ans

La télécommande est équipée de 2 piles. Une seule doit être mise en service en tirant la languette plastique. L'autre sert de réserve.

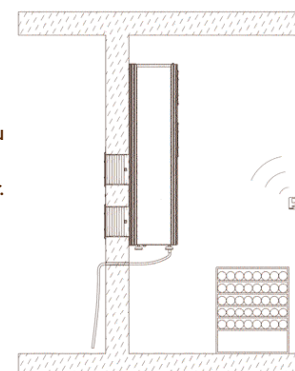
- Quand la pile est usée, le pictogramme  clignote sur l'afficheur de la télécommande.
- Décrochez la télécommande du mur.
- Sur la partie arrière de la télécommande, poussez la pile usagée vers le bas à l'aide d'un tournevis (voir schéma ci-contre).
- Tirez la languette de la pile de réserve qui se met alors en service.
- Pensez à remettre une pile de réserve.



IX- Évacuation des condensats

Votre climatiseur a été conçu pour permettre l'évacuation des condensats (tuyau d'écoulement situé sous le caisson du climatiseur) soit à l'intérieur de la cave si votre taux d'hygrométrie est trop faible, soit à l'extérieur de la cave. Il suffit de faire passer le tuyau dans le mur pour évacuer les condensats dans la pièce opposée au caisson du climatiseur.

 Veillez à ce que le tuyau ne soit pas pincé.





8 - ENTRETIEN COURANT

Aspirez les 4 grilles d'entrée et de sortie d'air au minimum 2 fois par an, en veillant à débrancher le climatiseur auparavant. Cependant, il est nécessaire de faire appel à un professionnel pour réaliser un nettoyage plus approfondi des éléments internes de votre appareil, tous les 2 ans.



9 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Dimensions	Alimentation électrique	Volume indicatif m ³	Puissance frigorifique W	Poids Kg	Puissance électrique W	Résistance réchauffage W	Fluide réfrigérant	Températures extérieures	Consommation par 24h***
Inoa 25	L385 x P322 x H1250 L15 1/2" x P12 3/4" x H 50"	115V / 60 Hz	jusqu'à 25 m ³ 900 cu.Ft.*	600 W 2050 Btu/h**	43 Kg 95 pounds	580 W**	650 W	R134a (sansCFC)	-5°C à 35°C 23°F to 95°F	3,1 kwh
Inoa 50	L385 x P322 x H1250 L15 1/2" x P12 3/4" x H 50"	115V / 60 Hz	jusqu'à 50 m ³ 1800 cu.Ft.*	1200 W** 4100 Btu/h**	46 Kg 101,5 pounds	820 W**	650 W	R134a (sansCFC)	-5°C à 35°C 23°F to 95°F	4,1 kwh

* en local parfaitement isolé - ** pour une température intérieure de 54 °F / 12° C et extérieure de 90 °F / 32° C.

*** pour une température intérieure de 54 °F / 12° C et extérieure de 77 °F / 25° C.

Livré avec cordon électrique de 10 Feet / 3,50 m sans fiche à brancher.

WARNING

The information in this document is subject to modification without prior notice.

EuroCave offers no guarantee on this equipment item if it is used for any specific purpose other than that for which it was designed. EuroCave cannot be held responsible for any errors in this manual, nor for any damage linked to or following the provision, performance or use of the equipment item.

All photocopying, reproduction, translation, wether partial or total, are strictly prohibited, without prior written consent from EuroCave.

AVERTISSEMENT

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis.

EuroCave n'offre aucune garantie sur cet appareil lorsqu'il est utilisé pour un usage particulier autre que celui pour lequel il a été prévu. EuroCave ne pourra pas être tenu pour responsable des erreurs contenues dans le présent manuel, ni de tout dommage lié ou consécutif à la fourniture, la performance ou l'utilisation de cet appareil.

La photocopie, la reproduction ou la traduction totale ou partielle de ce document sont formellement interdites, sans le consentement préalable et écrit de EuroCave.

NOTES

NOTES



EuroCave®

Leader in the wine preservation, presentation and service sector for over 30 years, EuroCave offers you solutions adapted to every one of your requirements. Wine cabinets, storage layouts, cellar conditioners, wine by-the-glass system... don't hesitate to contact your EuroCave (or Around Wine) dealer for further information!

Leader dans le domaine de la conservation, la présentation et le service des vins depuis plus de 30 ans, EuroCave vous propose des solutions adaptées à chacun de vos besoins. Armoires à vins, rangements, climatiseurs de cave, système de Vin au verre....n'hésitez pas à contacter votre revendeur EuroCave pour toute information complémentaire !

